

# **KitchenAid**

## **BURR GRINDER 5KCG8433 OWNER'S MANUAL**

<b>EN</b>	<b>Owner's Manual</b>	<b>2</b>
<b>DE</b>	<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>10</b>
<b>FR</b>	<b>Le manuel d'utilisation</b>	<b>20</b>
<b>IT</b>	<b>Manuale del proprietario</b>	<b>30</b>
<b>NL</b>	<b>Gebruikershandleiding</b>	<b>38</b>
<b>ES</b>	<b>El manual del propietario</b>	<b>46</b>
<b>PT</b>	<b>Manual do proprietário</b>	<b>54</b>
<b>EL</b>	<b>Εγχειρίδιο Κατοχού</b>	<b>62</b>
<b>SV</b>	<b>Användarhandbok</b>	<b>71</b>
<b>NO</b>	<b>Brukerhåndbok</b>	<b>79</b>
<b>FI</b>	<b>Omistajan Opas</b>	<b>87</b>
<b>DA</b>	<b>Brugervejledning</b>	<b>94</b>
<b>IS</b>	<b>Notandahandbók</b>	<b>101</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja Obsługi</b>	<b>108</b>
<b>CS</b>	<b>Uživatelská Příručka</b>	<b>116</b>
<b>TR</b>	<b>Kullanıcı Kilavuzu</b>	<b>124</b>
<b>UA</b>	<b>Посібник з експлуатації</b>	<b>132</b>
<b>AR</b>	<b>دليل المالك</b>	<b>1</b>

# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

## **Votre sécurité est très importante, au même titre que celle d'autrui.**

Plusieurs messages de sécurité importants apparaissent dans ce manuel ainsi que sur votre appareil. Lisez-les attentivement et respectez-les systématiquement.



Ce symbole est synonyme d'avertissement.

Il attire votre attention sur les risques potentiels susceptibles de provoquer des blessures mortelles ou graves à l'utilisateur ou d'autres personnes présentes.

Tous les messages de sécurité sont imprimés en regard du symbole d'avertissement ou après les mots « DANGER » ou « AVERTISSEMENT ». Ces mots signifient ce qui suit :

 **DANGER**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas immédiatement les instructions.**

 **AVERTISSEMENT**

**Vous risquez d'être mortellement ou gravement blessé si vous ne respectez pas scrupuleusement les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous indiquent en quoi consiste le danger potentiel, comment réduire le risque de blessures et ce qui peut arriver si vous ne respectez pas les instructions.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

**Des précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être prises avant d'utiliser des appareils électriques, notamment :**

1. Lisez toutes les instructions. L'utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures.
2. Union européenne uniquement : Cet appareil peut être utilisé par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou ayant une expérience et des connaissances insuffisantes, si ces personnes sont placées sous la surveillance d'une personne responsable ou ont reçu des instructions sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

3. Union européenne uniquement : Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
4. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
5. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
6. Mettez l'appareil hors tension, puis débranchez-le de la prise murale lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de monter ou démonter des pièces, et avant de le nettoyer. Pour débrancher, saisissez la fiche et extrayez-la de la prise en tirant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.
7. Ne faites pas fonctionner l'appareil avec une fiche ou un cordon endommagé, après un dysfonctionnement, une chute ou un quelconque endommagement de l'appareil. Rapportez l'appareil à l'établissement de service agréé le plus proche pour le faire examiner ou réparer, ou effectuer un réglage électrique ou mécanique.
8. Assurez-vous que la trémie supérieure est correctement verrouillée avant d'utiliser l'appareil.
9. Ne forcez pas le mécanisme de verrouillage du couvercle.
10. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par KitchenAid peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
11. Vérifiez l'absence de corps étrangers dans la trémie supérieure avant de l'utiliser.
12. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
13. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
14. Pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles, n'immergez jamais le cordon, les prises et l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.
15. Évitez tout contact avec les pièces mobiles.

## PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

16. Ne laissez pas le cordon pendre de la table ou du plan de travail.
17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être changé par KitchenAid, le service après-vente agréé ou des personnes présentant des qualifications similaires pour éviter tout danger.
18. Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces mobiles en fonctionnement.
19. **ATTENTION** : afin d'éviter tout danger lié à une réinitialisation intempestive du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'un minuteur, ou relié à un circuit régulièrement mis en marche et arrêté par le réseau électrique.
20. Laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.
21. Reportez-vous à la section « Entretien et nettoyage » pour des instructions sur le nettoyage des surfaces en contact avec les aliments.
22. Cet appareil est conçu pour un usage domestique et des utilisations similaires telles que les suivantes :
  - cuisines de magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
  - fermes ;
  - par des clients dans des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ;
  - lieux de type gîte touristique.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour obtenir des informations plus détaillées, des instructions et des vidéos sur les produits, y compris des informations sur la garantie, rendez-vous sur [www.KitchenAid.fr](http://www.KitchenAid.fr) ou [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu). Vous pourriez ainsi économiser le coût d'un appel au service client. Pour recevoir un exemplaire papier gratuit des informations disponibles en ligne, appelez le **00 800 381 040 26**.

# PRÉCAUTIONS D'EMPLOI (SUITE)

## ALIMENTATION

**Tension** : 220 - 240 V

**Fréquence** : 50-60 Hz

**Puissance** : 150 W

**REMARQUE** : si vous ne parvenez pas à placer la fiche dans la prise de courant, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur.

N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, faites installer une prise de courant près de l'appareil par un électricien ou un technicien qualifié.

Le cordon doit être placé de manière à ne pas reposer sur le plan de travail ou la table, où des enfants risqueraient accidentellement de tirer dessus ou de se prendre les pieds dedans.

## PRÉSENTATION DU PRODUIT

Votre broyeur à café dispose de 70 réglages de mouture uniques adaptés à une grande variété de méthodes de préparation, du réglage le plus fin pour l'espresso au réglage le plus épais pour la cafetière à piston. En réglant le bouton de sélection de dose, vous pouvez choisir entre 1 et 2 doses d'espresso ou 1 à 12 tasses de café.

## TABLEAU DES RÉGLAGES DE LA MOUTURE DE CAFÉ

TYPE DE CAFÉ	 CAFETIÈRE À PISTON	 PERCOLATION	 CAFÉ FILTRE	 ESPRESSO
Taille de la mouture	Épaisse	Moyenne-épaisse	Moyenne-	Fine
Sélection de dose	1 à 12 tasses	1 à 12 tasses	1 à 12 tasses	1 à 12 doses
Utilisez le paramètre avec	Trémie inférieure	Trémie inférieure	Trémie inférieure	Porte-filtre

## ASSEMBLAGE DU PRODUIT

Tout d'abord, nettoyez toutes les pièces et tous les accessoires. (Voir la section « Entretien et nettoyage »). Posez le produit sur une surface sèche et plane, comme un plan de travail ou une table.

1. Placez la trémie supérieure sur la machine avec l'icône de verrouillage orientée vers l'avant. Faites tourner la trémie supérieure jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Ajoutez des grains de café entiers. Placez le couvercle de la trémie supérieure sur la trémie supérieure.
2. **Pour le broyage dans la trémie inférieure** : ouvrez la butée en caoutchouc et faites glisser la trémie inférieure en position.
3. **Pour le broyage dans le porte-filtre** : retirez le bac du récupérateur de grains, puis retirez le porte-filtre de son emplacement de stockage. Insérez le porte-filtre dans le guide du porte-filtre. Remettez en place le bac du récupérateur de grains.
4. **Pour le broyage dans le porte-filtre** : si vous utilisez un porte-filtre à usage domestique standard (54 mm), insérez-le le long des guides supérieurs du porte-filtre.

# ASSEMBLAGE DU PRODUIT (SUITE)

5. **Pour le broyage dans le porte-filtre** : si vous utilisez un porte-filtre à usage professionnel standard (58 mm), insérez-le le long des guides centraux du porte-filtre.

## UTILISATION DU PRODUIT

1. **Sélectionner la taille de mouture** : reportez-vous aux icônes de la méthode de préparation sur l'appareil. Tournez le bouton de réglage de la mouture pour sélectionner une taille de mouture (☞) dans la gamme de méthodes de préparation que vous utilisez. La taille de mouture sélectionnée s'affiche à l'écran.  
**REMARQUE** : à mesure que la taille de la mouture augmente, la taille réelle de la mouture diminue (1 correspond à Épaisse et 70 à Fine).
2. **Sélectionner la dose de café** : Tournez le bouton de sélection de dose pour choisir le nombre de tasses ou de doses d'espresso (☞).  
**Cafetière à piston** (☞), **percolation** (☞), **café filtre** (☞) : choisissez entre 1 et 12 tasses.  
**Espresso** (☞) : choisissez entre 1 et 2 doses.
3. **Pour commencer le broyage** : appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗) pour commencer le broyage. Le moulin s'arrête automatiquement lorsque le temps atteint 0 sur l'affichage.
4. **Pour mettre en pause le broyage** : appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗) pour mettre en pause. Pour reprendre le broyage, appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗).  
**REMARQUE** : le broyeur à café peut rester en pause pendant 15 secondes maximum. Au bout de 15 secondes, le cycle est annulé et l'écran affiche la sélection en cours.
5. **Pour annuler le cycle de broyage** : appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗) pendant 3 secondes.
6. **Pour modifier la quantité de café pour une dose d'espresso** : si vous le souhaitez, tournez le bouton de réglage de l'heure pour personnaliser la quantité de café souhaitée pour une dose spécifique sélectionnée. Augmentez le temps de mouture (☞) pour augmenter la quantité de café moulu ou diminuez le temps de mouture pour diminuer la quantité de café moulu.

**CONSEIL** : si le bouton de réglage de la mouture est difficile à faire tourner, faites fonctionner la machine tout en réglant la taille pour éliminer toute mouture coincée dans le broyeur.

## TABLEAU DES TEMPS DE MOUTURE DU CAFÉ

**REMARQUE** : il existe un temps de mouture maximum selon la méthode de préparation du café choisie. Les temps de mouture maximum sont indiqués ci-dessous.

TYPE DE CAFÉ	 CAFETIÈRE À PISTON	 PERCOLATION	 CAFÉ FILTRE	 ESPRESSO
Temps de mouture maximum (en secondes)	99,8	99,8	95,5	28,7

# UTILISATION DU PRODUIT (SUITE)

## FONCTION DE PROGRAMMATION

---

Le broyeur à café est équipé d'une fonctionnalité de programmation. Cette fonctionnalité vous permet d'enregistrer des doses personnalisées pour chaque méthode de préparation, en fonction du temps de broyage (☒).

**Pour enregistrer le réglage de dose** : une fois que vous avez identifié le temps de préparation de dose souhaité (☒), appuyez sur le bouton **Programme** pour enregistrer le temps de mouture que vous avez sélectionné.

Une fois qu'un nouveau temps de mouture (☒) est enregistré pour une dose dans une méthode de préparation, le broyeur à café règle automatiquement le temps de mouture en conséquence vers le haut ou vers le bas pour toutes les autres doses de la méthode de préparation.

**REMARQUE** : pour restaurer tous les réglages usine, maintenez le bouton **Programme** enfoncé pendant 3 secondes.

## MICRO-RÉGLAGE DES MEULES CONIQUES

---

Le broyeur à café est équipé d'une meule supérieure réglable. Le réglage de cette meule élargit la plage de tailles de mouture, ce qui vous permet de la personnaliser encore plus en fonction de vos préférences.

1. Tournez et soulevez la trémie supérieure pour la retirer. Tournez le verrou inférieur pour vider la trémie supérieure dans un autre récipient.
2. Remplacez le couvercle de la trémie supérieure vide et tournez-le pour le verrouiller. Appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗) pour faire fonctionner le broyeur à café jusqu'à ce qu'il soit vide.
3. Débranchez le broyeur à café. Retirez la trémie supérieure et jetez les grains de café restants dans la machine. Soulevez la poignée métallique de la meule supérieure. Tournez pour déverrouiller et soulever la meule supérieure à l'aide de la poignée métallique.
4. Soulevez le loquet de micro-réglage de la meule supérieure. Tournez ensuite la meule supérieure sur le réglage souhaité et enclenchez le loquet de réglage en position.
5. Remettez la meule supérieure sur la machine et tournez-la pour la verrouiller en position. Remettez la trémie supérieure en place.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE

## NETTOYAGE DES MEULES

---

**IMPORTANT** : laissez l'appareil refroidir totalement avant de mettre ou de retirer des pièces, et avant de le nettoyer.

1. Tournez et soulevez la trémie supérieure pour la retirer. Tournez le verrou inférieur pour vider la trémie supérieure dans un autre récipient.
2. Remettez en place la trémie supérieure vide et le couvercle. Appuyez sur **Start/Stop** (▷|⊗) pour faire fonctionner le broyeur à café jusqu'à ce qu'il soit vide. Débranchez ensuite le broyeur à café.
3. Retirez la trémie supérieure, localisez la poignée métallique sur la meule supérieure, tournez et soulevez la poignée pour retirer la meule supérieure.
4. Nettoyez la meule supérieure à l'aide de la brosse de nettoyage. Nettoyez la meule inférieure à l'aide d'une brosse ou d'un aspirateur pour éliminer les résidus de café.
5. Alignez la meule supérieure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre pour la fixer. Remettez en place la trémie supérieure et le couvercle.

# ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

**IMPORTANT :** pour éviter tout dommage, ne lavez ou n'immergez jamais le corps principal du broyeur à café, les meules ou le cordon d'alimentation dans l'eau, et ne le placez jamais au lave-vaisselle.

1. La trémie supérieure, le couvercle de trémie supérieure, la trémie inférieure, le couvercle de trémie inférieure, le bac du récupérateur de grains et le porte-filtre peuvent être nettoyés à l'eau chaude savonneuse, puis rincés à l'eau claire et séchés avec un chiffon doux propre.
2. Essayez le corps principal du broyeur à café avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement.

## TRAITEMENT DES DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES

### RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE

L'emballage est recyclable et comporte le symbole ♻️. Les différentes parties de l'emballage doivent être éliminées de façon responsable et dans le respect le plus strict des normes relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans le pays d'utilisation.

### RECYCLAGE DU PRODUIT

- Cet appareil porte le symbole de recyclage conformément aux législations européenne et britannique concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, ou WEEE en anglais).
- Par une mise au rebut correcte de l'appareil, vous contribuerez à éviter tout préjudice à l'environnement et à la santé publique.
- Le symbole  présent sur l'appareil ou dans la documentation qui l'accompagne indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit par conséquent être remis à un centre de collecte des déchets chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

Pour obtenir plus d'informations au sujet du traitement, de la récupération et du recyclage de cet appareil, adressez-vous au bureau compétent de votre commune, à la société de collecte des déchets ou directement à votre revendeur.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

### POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cet appareil a été conçu, construit et distribué conformément aux exigences des directives de la Commission européenne en matière de sécurité : Directive 2014/35/UE relative au matériel électrique à basse tension ; Directive 2014/30/UE relative à la compatibilité électromagnétique ; Directive 2009/125/CE relative à l'écoconception ; Directive RoHS 2011/65/EU et les modifications suivantes.

# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID (« GARANTIE »)

pour la France - la Belgique - la Suisse - le Luxembourg

## FRANCE:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. Quelle que soit la présente garantie commerciale, le vendeur reste responsable des garanties légales en vertu de la loi française, y compris de la garantie légale contre les défauts cachés conformément aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code civil français, et l'application de la garantie légale de conformité conformément aux articles L.217-4 à L.217-12 du Code de la consommation français.**

## BELGIQUE :

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, TVA BE 0441.626.053 RPR Bruxelles (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une garantie contractuelle (la « Garantie ») conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit. En particulier, en tant que consommateur, vous bénéficiez légalement d'une garantie légale de conformité de 2 ans vis-à-vis du vendeur, telle qu'elle est définie dans la législation nationale régissant la vente de biens de consommation (articles 1649 bis à 1649 octies au Code civil belge), ainsi que de la garantie légale en cas de défauts cachés (articles 1641 à 1649 du Code civil belge).**

## LA SUISSE :

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

**La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit, qui pourraient dans certains cas être plus larges que les droits offerts dans le présent document.**

## LE GRAND DUCHÉ DU LUXEMBOURG:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique, (« Garant ») accorde au client final, qui est un consommateur, une Garantie conformément aux conditions suivantes.

La Garantie s'applique en plus et ne limite pas ou n'affecte pas les droits statutaires de garantie du client final contre le vendeur du produit.

## 1. PORTÉE ET CONDITIONS DE LA GARANTIE

a) Le Garant accorde la Garantie pour les produits mentionnés à la Section 1.b) qu'un consommateur a achetés auprès d'un vendeur ou d'une société du groupe KitchenAid dans les pays de l'Espace économique européen, la Moldavie, le Monténégro, la Russie, la Suisse ou la Turquie.

b) **Pour le Luxembourg uniquement:**

La garantie s'applique uniquement lorsque le produit pour lequel les services sont demandés conformément à la garantie se trouve dans l'un des pays énumérés à la Section 1.a) ci-dessus

c) La période de Garantie dépend du produit acheté et est la suivante :

**5KCG8433 Deux ans de garantie complète à compter de la date d'achat.**

**5KCG8433 Artisan Cinq ans de garantie complète à compter de la date d'achat.**

d) La période de Garantie commence à la date d'achat, c'est-à-dire la date à laquelle un consommateur a acheté le produit auprès d'un détaillant ou d'une société du groupe KitchenAid.

e) La Garantie couvre la nature sans défaut du produit.

f) Le Garant fournit au consommateur les services suivants dans le cadre de la présente Garantie, au choix du Garant, en cas de défaut pendant la période de Garantie :

- Réparation du produit ou de la pièce défectueuse, ou

- Remplacement du produit ou de la pièce défectueuse. Si un produit n'est plus disponible, le Garant a le droit d'échanger le produit contre un produit de valeur égale ou supérieure.

g) Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter directement les centres de service KitchenAid ou le Garant du pays auprès de KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strombeek-Bever, Belgique ;

Adresse e-mail **FRANCE** : [CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.FR@kitchenaid.eu)

Adresse e-mail **BELGIQUE** : [CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.BE@kitchenaid.eu)

Numéro de téléphone : 00 800 381 040 26

# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

## (« GARANTIE ») (SUITE)

### Pour la SUISSE :

#### Novissa AG

Schulstrasse 1a

CH-2572 Sutz

Numéro de téléphone: +41 32 475 10 10

Adresse e-mail: [info@novissa.ch](mailto:info@novissa.ch)

#### Novissa Service Center

VEBO Genossenschaft

CH-4528 Zuchwil

Numéro de téléphone: 032 686 58 50

Adresse e-Mail: [service@novissa.ch](mailto:service@novissa.ch)

### Pour le LUXEMBOURG:

Si le consommateur souhaite faire une réclamation en vertu de la Garantie, il doit contacter les centres de service KitchenAid spécifiques au pays à l'adresse;

#### GROUP LOUISIANA S.A.

5 Rue du Château d'Eau

L-3364 LEUDELANGE

Numéro de téléphone: +352 37 20 44 504

Adresse e-mail: [myriam.grof@grlou.com](mailto:myriam.grof@grlou.com)

- h) Les frais de réparation, y compris les pièces de rechange, et les frais d'affranchissement pour la livraison d'un produit ou d'une pièce de produit sans défaut sont à la charge du Garant. Le Garant doit également prendre en charge les frais d'affranchissement pour le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit si le Garant ou le service après-vente de KitchenAid spécifique au pays a demandé le retour du produit défectueux ou de la pièce du produit. Toutefois, le consommateur doit prendre en charge les coûts de l'emballage approprié pour le retour du produit défectueux ou de la pièce défectueuse.
- i) Pour pouvoir faire une réclamation au titre de la Garantie, le client doit présenter le reçu ou la facture de l'achat du produit.
- j) **Pour la FRANCE uniquement** : La Garantie est fournie gratuitement aux clients.

## 2. LIMITATIONS DE LA GARANTIE

- a) La Garantie s'applique uniquement aux produits utilisés à des fins privées et non à des fins professionnelles ou commerciales.
- b) La Garantie ne s'applique pas en cas d'usure normale, d'utilisation inappropriée ou abusive, de non-respect des instructions d'utilisation, d'utilisation du produit à une tension électrique incorrecte, d'installation et de fonctionnement en violation des réglementations électriques applicables et d'utilisation de la force (coups, par exemple).
- c) La Garantie ne s'applique pas si le produit a été modifié ou converti, par exemple, les conversions de produits 120 V en produits 220-240 V.
- d) **Pour la Belgique, le Luxembourg et la Suisse** : La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit.

### Pour la France uniquement :

La fourniture de services de Garantie ne prolonge pas la période de Garantie et n'amorce pas le début d'une nouvelle période de Garantie. La période de Garantie pour les pièces de rechange installées se termine par la période de Garantie pour l'ensemble du produit. Une telle disposition ne s'applique pas lorsqu'une réparation couverte par la Garantie entraînera une période d'immobilisation du produit d'au moins sept jours. Dans ce cas, la période d'immobilisation doit être ajoutée à la durée restante de la Garantie, à compter de la date de la demande d'intervention du consommateur ou de la date à laquelle les produits en question sont mis à disposition pour réparation, si cette disponibilité est faite après la date de la demande d'intervention.

Après l'expiration de la période de Garantie ou pour les produits pour lesquels la Garantie ne s'applique pas, les centres de service après-vente de KitchenAid sont toujours à la disposition du client final pour des questions et des renseignements. De plus amples informations sont également disponibles sur notre site Web :

[www.kitchenaid.fr](http://www.kitchenaid.fr) (France) - [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu) - [www.grouplouisiana.com](http://www.grouplouisiana.com) (Luxembourg) - [www.kitchenaid.ch](http://www.kitchenaid.ch) (Suisse)

## 3. POUR LA FRANCE UNIQUEMENT:

Lorsqu'il agit pour des raisons de garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'une période de deux ans à compter de la livraison du produit dans lequel agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du produit, sous réserve des conditions relatives aux coûts prévus par l'article L. 217-9 du Code de la consommation français ;
- est exonéré d'avoir à prouver le manque de conformité du produit pendant les deux années suivant sa livraison (et pendant six mois après la livraison du produit, pour les marchandises d'occasion).

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement offerte.

Indépendamment de cette garantie commerciale, le consommateur peut décider d'appliquer la garantie légale pour les défauts cachés au sens de l'article 1641 du Code civil français. Dans ce cas, le consommateur peut choisir entre l'annulation de la vente ou une réduction du prix de vente, conformément à l'article 1644 du Code civil français.

# CONDITIONS DE GARANTIE KITCHENAID

## (« GARANTIE ») (SUITE)

### Article L. 217-4 du Code de la consommation français

Le vendeur doit livrer un produit conforme au contrat et est tenu responsable du manque de conformité existant au moment de la livraison. Le vendeur est également tenu responsable du manque de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque cette installation est la responsabilité du vendeur en vertu du contrat ou a été effectuée sous la supervision du vendeur.

### Article L. 217-5 du Code de la consommation français

Le produit est réputé conforme au contrat :

1. S'il est adapté à l'utilisation généralement attendue d'un produit similaire et, le cas échéant :
  - il correspond à la description donnée par le vendeur et a les qualités que ce vendeur a présentées à l'acheteur au moyen d'un échantillon ou d'un modèle ; et
  - s'il présente les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre compte tenu des déclarations publiques faites par le vendeur, le fabricant ou son représentant, en particulier dans la publicité ou l'étiquetage ; ou
2. s'il présente les caractéristiques convenues d'un commun accord par les parties ou s'il est adapté à toute utilisation spéciale prévue par l'acheteur, qui est connue du vendeur et que ce dernier a accepté.

### Article L. 217-12 du Code de la consommation français

L'action résultant du manque de conformité expire deux ans après la livraison des marchandises.

### Article L. 217-16 du Code de la consommation français

Pendant la période d'effet de la garantie commerciale offerte à un acheteur au moment de l'acquisition ou de la réparation d'un bien tangible, si l'acheteur exige du vendeur une réparation couverte par la garantie, toute période de sept jours ou plus pendant laquelle les marchandises sont hors service pour réparation est ajoutée à la durée restante de la garantie. Cette période s'étend à partir de la demande d'intervention faite par l'acheteur ou à partir de la date à laquelle ledit produit est mis à disposition pour réparation, si cette date est postérieure à la demande d'intervention.

### Article 1641 du Code civil français

Le vendeur garantit le produit vendu pour les défauts cachés qui le rendent inapte à son usage prévu, ou qui diminuent cette utilisation dans la mesure où l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou n'aurait accepté de l'acheter que pour un prix moindre, s'il avait été au courant de tels défauts.

### Article 1648 § 1 du Code civil français

L'action résultant de défauts cachés doit être déposée dans les deux ans suivant la découverte du défaut.

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Enregistrez votre nouvel appareil KitchenAid dès maintenant : <http://www.kitchenaid.eu/register>



# KitchenAid

©2022 All rights reserved.